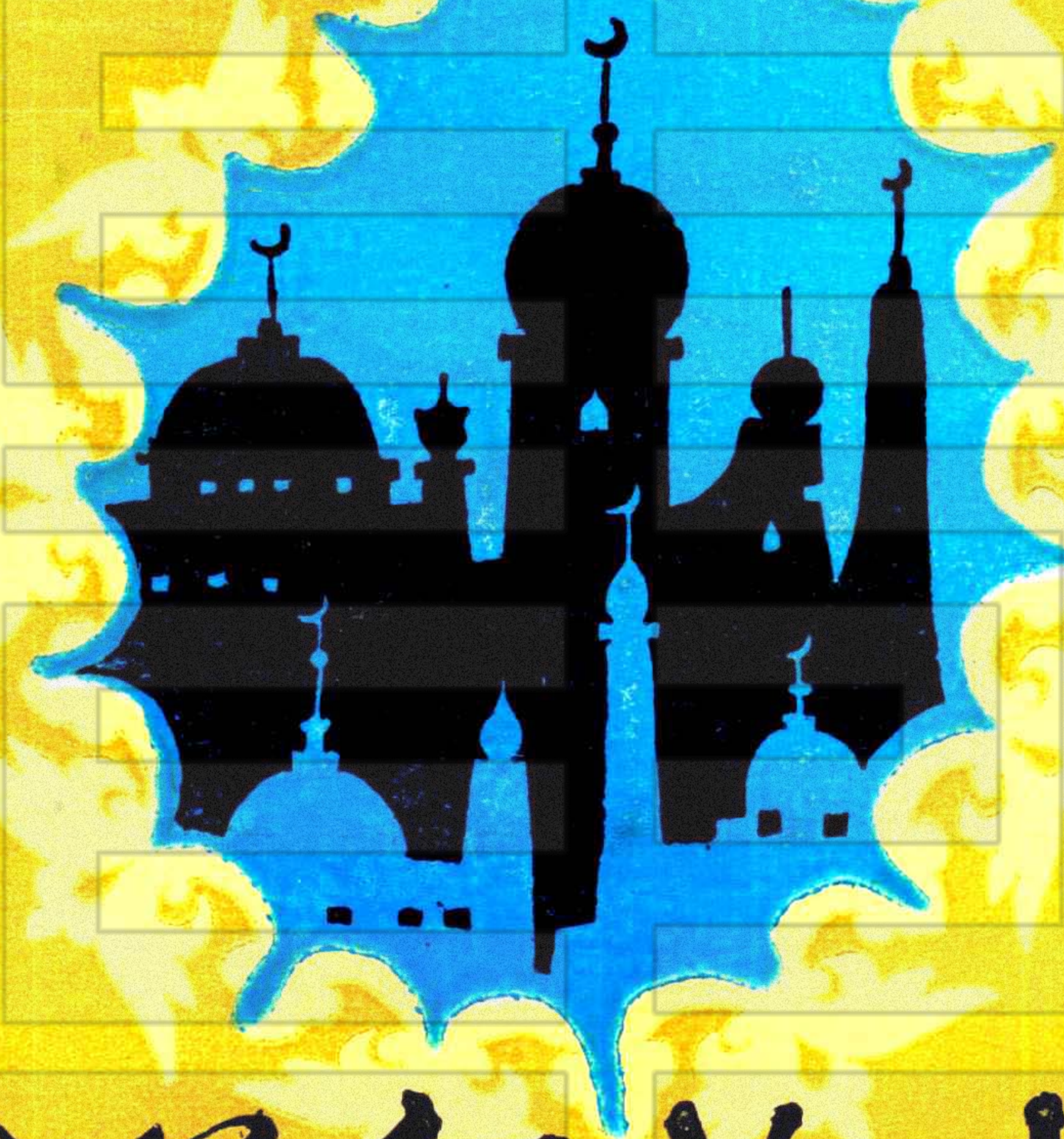




古兰经故事

古兰经故事

杨连凯 林 松 李佩伦 白崇人

编 译

古 兰 经 故 事

杨连凯 林 松
李佩伦 白崇人 编译

新疆人民出版社出版

(乌鲁木齐市建中路54号)

新疆新华书店发行 新疆新华印刷三厂排版

新疆乌苏县印刷厂印刷

787 × 1092毫米 32开本 11.125印张 220千字

1986年3月第1版 1987年10月第1次印刷

印数：1——6,000

统一书号：10098·242

定价：1.35元

前言

《古兰经》是伊斯兰教的经典和最根本的立法依据。它对于伊斯兰世界的历史、文化、思想和社会生活诸方面，都有极深远的影响。千多年来，它一直被视为研究伊斯兰教主要以至首要的必读文献。

《古兰经》的内容相当广泛。它除阐发宗教哲理、规定宗教礼仪之外，还阐述伊斯兰教的社会主张、人伦道德观念以至立身处世应持的态度；展现伊斯兰教兴起的时代背景、社会环境；反映它在发展过程中所面临的一系列来自内部与外部的矛盾。此外，还有许多篇幅专门讲述或重点穿插历代众先知的传闻轶事，从始祖阿丹，直至穆罕默德，都有所涉及。这里汇辑的就是众先知的故事和其它有关故事。

按照伊斯兰教经学家的解释，到穆罕默德为止，历代出现于各地区、各部族中的先知，分为四品：

列圣。阿拉伯语叫“安比雅”。其特征是：虽然安拉没有对他们直接下达命令，他们也没有自己的经典和教律，但他们深切领悟并遵循前代钦圣的准则，并在言行修养方面以此律已教人。列圣的数量很多，据传约有十二万四千人。

钦圣。阿拉伯语叫“穆勒赛鲁”。其特征为：安拉的启示曾分别下达于他们，他们各有其单独的经典和自己的教律体系。据说钦圣的总数是三百一十三人。

大圣。阿拉伯语叫“乌鲁·勒·尔兹米”。其特征是：不仅受安拉启示，有自己的经典、教律，而且比列圣、钦圣更有建树和发展。大圣都具有勤奋、坚毅、果敢等优良品德。至于他们的总数是多少，经学家的解释不尽相同，一般认为有十八人。根据是《古兰经》第六章《家畜》章内第八十三节中列举的十八位先知的名字。但也有人认为，只有这十八人中最杰出的努哈、易卜拉欣、穆萨、尔撒，再加穆罕默德，能列入“大圣”的范畴。

至圣。阿拉伯语叫“哈梯母·勒·安比雅”。这是众先知中的最卓越者，集中了前代圣人的美德和智慧，是安拉派遣的最后一位使者，继他之后不再续派任何先知。因此，“至圣”之称就专指穆罕默德而言。

在《古兰经》中，提到名字并讲述其事迹的先知有二十多人，较普遍的说法是二十五人。但其中有几人究竟是先知还是贤者，经学家各执一说，没有定论。本书上编部分所编辑的，除麦尔彦是先知尔撒之母，不属先知范畴外，其余都是先知中之杰出卓著者。《古兰经》在讲述他们的故事时，各有侧重，详略不同。有的详及生平，有的截取片断；有的专章叙述，情节连贯，象人物传记；有的散见各章，既可相对独立，又能遥相呼应；有的一鳞半爪，弥足珍贵。在篇幅比重上，有时洋洋数千言，专章铺陈一人事迹；有时寥寥数语，综合概述众多先知，各具特色。有很多故事，离奇曲折，别开生面，引人入胜。它摄取这些故事的主旨，在于借此宣讲宗教道德、修身哲理，肯定公正耿直，谴责邪恶谗佞，以扬善抑恶，为信徒树立楷模。当然，马克思关于宗教的观点，也适用于伊斯兰教。马克思还说过：“伊斯兰教的

核心正是宿命论”。我们在读古兰经的故事时，对故事所宣扬的宗教道德、伦理观念，无疑地应持分析的态度。

先知的故事主要载于《古兰经》较长的篇章中，有些章即以先知的名字为章名，例如：

第十章 优努司

第十一章 呼德

第十二章 优素福

第十四章 易卜拉欣

第四十七章 穆罕默德

第七十一章 努哈

但除了《优素福》章是专讲优素福的故事外，其它各章都并非专题讲述章名所列的人物。有些先知的故事虽没有在章名中作为标题出现，但在全经中却多次讲述，例如穆萨的故事，涉及其人其事者竟多达三十来章。

除先知的故事外，《古兰经》中还载有不少寓意深刻的其它故事。

所有这些故事，在阿拉伯地区和伊斯兰世界，都是家喻户晓、尽人皆知的。由于《古兰经》是伊斯兰教首要的、最有权威的经典，故伊斯兰教经学家、注疏家多以毕生精力专门进行注释或考据；采集史实和传说以阐释、补充它所概述的内容者尤多，致使这些故事得以扩充发展，产生了更大的影响。

这本《古兰经故事》，是集体分工合作而编译的。我们曾参阅了有关的一些中、外文书刊，汇集了所能采撷到的相同、相近以至相异、相违的材料。鉴于这本书讲述的是《古兰经》中的故事，当然就应该以《古兰经》本身提供的

情节和线索为主要依据，而以《古兰经》注疏家的阐发引证作辅助参考。因此，这些故事的轮廓结构、基本内容、情节梗概、主要精神，都力求与《古兰经》及其经注相吻合，只在某些细节描写、气氛渲染、性格刻画方面略有加工。此外，我们还参考了穆·艾·加德·毛拉等编写的《古兰经故事》（阿拉伯文版增订本，开罗前进出版社发行，是一本印行已达十多版的畅销书）；又查阅对照了艾哈麦德·拜海哲编撰的《安拉的众先知》（埃及伊斯兰文选丛书），以及散见于阿拉伯文报刊上的有关文章。

在编译过程中，曾得到在北京大学、北京外国语学院、中央民族学院、外文局和中国伊斯兰教协会等单位一些同志的热情帮助与支持，特此表示衷心感谢。

由于我们水平不高，见闻有限，编译时间仓促，讹误必多，疏漏难免，热切期望专家和读者指教。

目 录

上编 先知和有关先知的故事

阿丹的故事.....	(8)
〔附〕阿丹的两个儿子.....	(7)
努哈的故事.....	(11)
呼德的故事.....	(19)
撒立哈的故事.....	(24)
易卜拉欣的故事.....	(30)
(一) 向崇拜偶像的风气挑战.....	(30)
(二) 捣毁佛像的风波.....	(33)
(三) 烈火的考验.....	(36)
(四) 舌战国王.....	(37)
(五) 夜谈星宿.....	(40)
(六) 埃及王的悔悟.....	(43)
易司玛仪的故事.....	(46)
(一) 易司玛仪的诞生.....	(46)
(二) 赞赞泉.....	(48)

(三) 敬献真主的礼品	(50)
(四) 易司玛仪和竹尔胡目部族	(52)
(五) 建造“克尔白”——天房	(53)

鲁特的故事	(55)
--------------------	------

(一) 淫欲糜烂之风	(55)
(二) 天使奉命光临	(58)
(三) 恶棍自取灭亡	(61)

叶尔孤白的故事	(67)
----------------------	------

(一) 兄弟阅墙	(67)
(二) 跋涉投亲	(71)
(三) 甥舅欢聚	(74)
(四) 嫁娶缘深	(76)

优素福的故事	(81)
---------------------	------

(一) 童年奇梦	(81)
(二) 暗算毒谋	(84)
(三) 坠落陷阱	(88)
(四) 变卖他乡	(93)
(五) 临艳不惑	(96)
(六) 群芳失态	(100)
(七) 囹圄申冤	(104)

(八) 邂逅巧遇	(107)
----------------	-------

(九) 妙计捉“贼”	(109)
------------------	-------

(十) 隐秘公开	(112)
----------------	-------

(十一) 重见光明	(116)
-----------------	-------

(十二) 幻梦成真	(117)
-----------------	-------

舒阿布的故事	(121)
---------------------	-------

(一) 怙恶不悛的谋取暴利者.....	(121)
(二) 麦得彦部族的沦亡.....	(125)
穆萨的故事.....	(129)
(一) 惨绝人寰的暴政.....	(129)
(二) 绝路逢生的婴儿.....	(131)
(三) 险遭不测的童年.....	(135)
(四) 打抱不平误杀人.....	(138)
(五) 逃亡异地暂栖身.....	(141)
(六) 离奇微妙的火光.....	(145)
(七) 重返埃及斗暴君.....	(148)
(八) 自取覆灭的追兵.....	(152)
(九) 漠野沙滩的甘苦.....	(156)
(十) 孤身悟道登高山.....	(157)
(十一) 重整旗鼓改邪归正.....	(161)
(十二) 求师访贤获益深.....	(167)
〔附〕 嘎龙.....	(173)
塔鲁特的故事.....	(177)
〔附〕 塔鲁特和达乌德.....	(185)
达乌德的故事.....	(196)
苏莱曼的故事.....	(200)
(一) 聪明的苏莱曼.....	(200)
(二) 先知苏莱曼与塞伯女王.....	(201)
欧宰尔的故事.....	(205)
安尤布的故事.....	(210)
优努司的故事.....	(214)
宰凯里雅和叶哈亚的故事.....	(217)

麦尔彦的故事.....	(220)
尔撒的故事.....	(223)
(一) 尔撒的诞生.....	(223)
(二) 尔撒成为先知.....	(226)
(三) 宴席.....	(228)
(四) 尔撒的结局.....	(229)
穆罕默德的故事.....	(231)
(一) 安拉的使者.....	(231)
(二) 立志革除偶像.....	(234)
(三) 婚娶.....	(235)
(四) 重新安放黑石.....	(239)
(五) 受迫害的先知.....	(241)
(六) 夜间旅行.....	(252)
(七) 迁移.....	(254)
(八) 收复麦加.....	(260)
(九) 返回麦加.....	(276)
(十) 毁神庙.....	(277)

下编 其他主要故事

安息日.....	(283)
洞中人.....	(286)
身陷火坑的人们.....	(291)
象兵.....	(294)

比拉洛.....(299)

同盟军.....(304)

巴德尔战役.....(310)

吴候德战役.....(327)

谣言.....(334)

诛杀谋逆.....(338)

大败侯乃尼.....(340)

厄起特的归顺.....(342)

后记.....(345)

上

编

先知和有关先知的故事

阿丹的故事

在一片浑沌的宇宙里，真主安拉用了两昼夜的时间造化出了大地，又用四个昼夜的时间造化出了山川平原、林木五谷、鱼虫百兽……

安拉在一片烟云的天体上，对天和地说：“你们是服从我呢？还是违拗我的意志？”天和地同声回答道：“我们永远服从您大能的安拉。”

安拉又来到天体的最高点——阿尔什上，把太阳和月亮固定在各自的轨道上，并使它们有规律地运转起来。这就不仅使大地有了光明与温暖，而且有了日夜、四季的变化。大地万物开始生息繁衍起来了。

安拉又造化了天使。天使是安拉的近侍。他们以诵念安拉、叩拜安拉为本职。

最后，安拉准备造化人类，让他们世世代代生活在大地上，以大地上生长的东西作为食物，用他们的智慧和劳动在大地上创造美好的一切，子孙相继，永远成为大地的主人。

众天使得知这个消息后，惶惑不安。有的天使认为：既然安拉造化了我们，有我们作为他的高贵仆人，有我们衷心诵赞、叩拜他，再造化出人类，岂不多余；有的天使想道，

可能是我们天使中的哪个违犯了主命，怒恼了安拉；有的天使感到安拉将造化出的生灵，一定会因争夺大地上的财富而勾心斗角、互相残杀。因此，他们祈求安拉允许他们做大地上的主人，并向安拉诚恳地表白了他们对主的无限忠诚。

安拉没有正面回答众天使。他说：“我知道你们不知道的事。”众天使虽然还不十分明白安拉造化人的妙理，但他们凭着对主的崇拜，相信主的安排是无比正确的。安拉又对众天使说：“当我造成人类的祖先阿丹并把我的灵魂吹进他的体内的时候，你们要立即倒地向他欢呼叩拜。”

安拉找来了乌泥，精心地塑造了阿丹的形象：他五官端正，四肢匀称，体态端庄，肌肤健康。安拉又把灵魂轻轻地吹进阿丹的躯体内。阿丹的心脏搏动了，血脉流通了，终于站立起来。他眉毛传神，动作自如。众天使在安拉的命令下，一齐向阿丹叩拜。

这时，独有不敬信安拉的魔鬼依卜理斯冷笑着站在一旁，对阿丹充满嫉恨。

安拉质问依卜理斯道：“你凭什么不来叩拜我亲自造化的生灵？你这妄自尊大的恶魔为什么如此傲视一切？”

依卜理斯振振有辞地回答说：“我比阿丹强。你用火造化了我，你造化阿丹用的是泥。”魔鬼依卜理斯就这样认为自己的造化本源比阿丹强，本质比阿丹纯洁，论能力地位更远在阿丹之上，因此，他再一次违抗主的意志。

安拉唤着魔鬼的名字说：“你应该受到诅咒，直到末日！”但安拉仍给予他极大的宽容，只是把他逐出天堂。

魔鬼暗想：“我一定要通过各种途径到人类中去，蛊惑他们，挑唆他们，使他们背离对安拉的信仰。那时，安拉就

会发现，人类绝大多数都不是对主的感恩者。

魔鬼的险恶用心，安拉是清楚的。他对依卜理斯说：

“在有理智的人们中间，你不会找到可乘之机。他们不会因你的伎俩而动摇对我的信仰。你左右不了他们。如果你固执地要为害人类，在他们中制造纷争，你必将受到清算。你和你的那些失去正确信仰的追随者将塞满火狱。”

阿丹成长着。他从安拉那里认识了万物，获得了知识。他具有超于万物的极高的智慧。连众天使对阿丹的智能都充满敬慕。

恶魔依卜理斯窥视着阿丹的一举一动，总想接近阿丹，把他引入歧途，实现他报复的目的。

安拉启示阿丹和他的妻子好娃说：“我用独特的方法造化了你们，使你们成了有灵魂、有理智、能直立行走的万物之长。并使你们获得了知识，具备了才干。你们切不可忘记那依卜理斯是你们的死敌，切不可因为魔鬼的引诱而酿成无可挽回的大错。”

安拉把阿丹和他的妻子好娃安排在天堂里过活，只禁止他们靠近一棵枝叶繁茂、果香四溢的大树。

阿丹和好娃在天堂里自由自在地生活着。那里有壮丽的风光观赏，有清冽的甘泉解渴，有香甜的百果充饥。他们夫妻过得非常安适。

依卜理斯的嫉恨心理愈来愈烈。他不时盘算着陷害阿丹的毒计。依卜理斯得知阿丹若靠近那棵禁树，就将被驱出天堂的消息后，高兴万分。

一天，依卜理斯钻进天堂。他装出一副至诚、虔敬的面孔，走到阿丹夫妻面前，说：“安拉禁止你靠近那棵树。是